

УЖАСНЫЙ ГЕНРИ

И ХУДШИЙ В МИРЕ
ПОДАРОК



4 УЖАСНО
СМЕШНЫЕ
ИСТОРИИ

ФРАНЧЕСКА САЙМОН

ИЛЛЮСТРАЦИИ ТОНИ РОССА

Ужасный Генри

Франческа Саймон

**Ужасный Генри и
худший в мире подарок**

Издательство «Мелик-Пашаев»

2003

УДК 821.111
ББК 84(4Вел)

Саймон Ф.

Ужасный Генри и худший в мире подарок / Ф. Саймон —
Издательство «Мелик-Пашаев», 2003 — (Ужасный Генри)

ISBN 978-5-00041-515-3

Непослушного восьмилетнего мальчугана по имени Генри трудно назвать примером для подражания. Он не любит ходить в школу, есть на обед овощи и делать всё, что говорят взрослые. Своим поведением Генри приводит в ужас родителей и учителей, но рассказы о его проделках вот уже почти 30 лет заставляют хохотать читателей по всему миру. Они переведены на 30 языков и проданы общим тиражом более 22 млн. экземпляров. «Ужасный Генри и худший в мире подарок» – одиннадцатая книга серии. В неё вошли четыре истории: «Ужасный Генри ест овощи», «Ужасный Генри и худший в мире подарок», «Ужасный Генри заболел», «Ужасный Генри и благодарности». В формате PDF A4 сохранен издательский макет книги.

УДК 821.111

ББК 84(4Вел)

ISBN 978-5-00041-515-3

© Саймон Ф., 2003
© Издательство «Мелик-
Пашаев», 2003

Содержание

Ужасный Генри ест овощи	6
Ужасный Генри и худший в мире подарок	17
Конец ознакомительного фрагмента.	19

Франческа Саймон

Ужасный Генри и худший в мире подарок

Francesca Simon
Horrid Henry's Underpants

Text © Francesca Simon 2003
Illustrations © Tony Ross 2003

© Издание на русском языке. ООО «Издательство «Мелик-Пашаев», 2023

* * *

ПОЗНАКОМЬСЯ С ГЛАВНЫМИ ГЕРОЯМИ



Ужасный Генри ест овощи



ФУ-У-У-У-У! БЕ-Е-Е-Е-Е!

Ужасный Генри устался на отвратительную, склизкую еду на тарелке. Липкая, мерзкая пакость. Гадкая, комкастая вонючка! Фу-у-у!

Просто поразительно, как мама с папой и Питер могут есть такое. Генри осторожно ткнул вилкой белёсый противный комок. Фу, да он похож на мозги! Ну точно, мозги на тарелочке... Бе-е-е-е!

Ужасный Генри решительно отодвинул тарелку.

- Я не могу это есть, – заявил он. – Меня сейчас вырвет.
- Генри! Цветная капуста в сырном соусе – это очень вкусно, – сказала мама.
- И полезно, – добавил папа.
- Мне очень нравится! – воскликнул Питер. – Можно добавки?
- Как приятно, что кто-то оценил мои старания, – проворчал папа и хмуро покосился на Генри.
- Я НЕНАВИЖУ овощи! – крикнул Генри. – Овощи – это фу! Они все такие... полезные, такие... овощные.
- Я хочу пиццу!
- Пиццы нет, – строго сказал папа.
- А Ральф ест пиццу и чипсы каждый день! – сказал Генри. – А Пол вообще никогда не ест овощи!
- Меня не интересует, что **едят** Ральф и Пол, – сказала мама.
- А тебе надо есть больше овощей, – подхватил папа.
- Я и так ем кучу овощей! – возмутился Генри.
- Папа прищурился:
- Серьёзно? Это каких?
- Чипсы!
- Чипсы – это не овощи, правда же, мам? – тут же встрял Послушный Питер.
- Конечно, нет, солнышко. Ну, Генри, что ещё?
- Кетчуп!
- Кетчуп – это тоже не овощи, – сказал папа.
- Я просто уже не знаю, что для тебя готовить, – вздохнула мама.
- Ты такой капризный в еде, – поддержал её папа.
- Ничего я не капризный! Я кучу всего ем с удовольствием.
- Что, например? – спросил папа.
- Чипсы, бургеры, пиццу, шоколад, конфеты, печенье, торты... – принялся перечислять Генри. – Да много чего ещё.
- Это всё бесполезно, – снова вмешался Питер. – Ты не назвал ни одного овоща или фрукта.



- И что? – огрызнулся Генри. – Не лезь не в своё дело, жаба.
- Генри обозвал меня жабой! – завыл Питер.
- Ква-ква-ква... – принялся дразнить брата Генри.
- Генри! Прекрати немедленно! – рявкнул папа.
- Нет, Генри, с твоим питанием надо что-то делать, – объявила мама.
- Согласен, – поддержал папа.

«Ну, начинается, – подумал Генри. – Сейчас будет. Пиу-виу-вжиу...» Родители вечно его пилят. Если и есть на свете чемпионы по пилению, это они.

- Ладно, Генри, у меня к тебе предложение, – сказала мама.

Генри насторожился.

- Какое?

Обычно это означало, что ему предложат сделать что-то жуткое, а в награду пообещают какую-нибудь ерунду. Нет, он на такое больше не поведётся.

- Если ты пять дней подряд будешь есть на ужин овощи, мы отведём тебя в «Лопай – не лопни».

Сердце Генри дрогнуло. «Лопай – не лопни», «Лопай – не лопни»! Это же самое любимое кафе Генри! У них на вывеске сияют фиолетовые буквы: «Безлимитная картошка фри!». Из двадцати колонок ревет музыка. За каждым столиком экран, на котором видно, как повар разогревает тебе еду в огромной микроволновке. И самое главное – взрослых не тянет сидеть там часами и вести беседы. Заказал, слопал, ушёл. Красота!

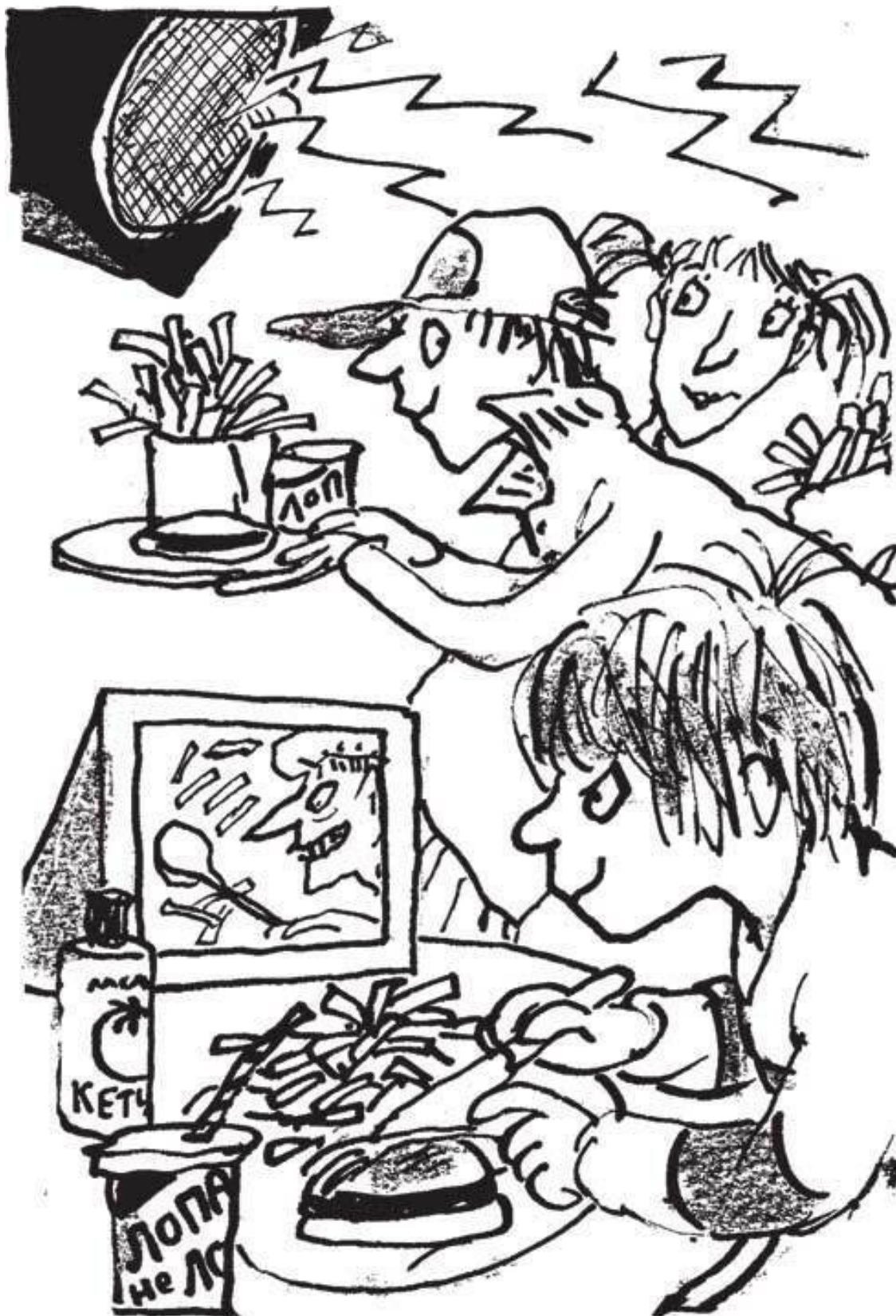
И какая там еда! Высоченные бургеры, огромные пиццы, горы кетчупа. И картошки фри дают сколько хочешь. А ещё пятьдесят два вида мороженого. И никаких овощей!

Но мама с папой почему-то не любят это кафе. Один раз они сводили туда детей и поклялись, что больше не пойдут никогда в жизни.

- А теперь вдруг мама сама предлагает отвести его в «Лопай – не лопни»!

- По рукам! – скорее завопил Генри, пока мама не передумала.

– Значит, договорились, – сказала мама. – Ты пять дней подряд ешь овощи, и тогда я веду тебя в «Лопай – не лопни».



– Ага, – подтвердил Генри. Ради похода в любимое кафе он на всё согласен. Да он бы согласился даже пробежать голым по улице, вопя во всё горло: «Смотрите все! Я бегаю голышом!»



Послушный Питер вдруг перестал жевать цветную капусту.

– Но я же всегда ем овощи, – недовольно проворчал он. – И что мне за это будет?

– Будешь здоровым, – отрезала мама.

День 1. Стручковая фасоль

– Ма-а-ам! А Генри не ел фасоль, – пожаловался Питер.

– Я ел, – соврал Генри.

– Нет, не ел, – не сдавался Питер. – Я смотрел.

– Закрой рот! – зашипел Генри.

– Ма-ам! – взвыл Питер. – Генри сказал мне «закрой рот»!

– Генри, не смей так говорить бра – ту, – сказала мама.

– Это очень грубо, – добавил папа. – Давай лучше ешь фасоль.

Ужасный Генри с омерзением уставился на свою тарелку. В ней лежали длинные стручки, похожие на зелёных червяков. Бе-е-е! Как его угораздило согласиться есть овощи пять дней подряд? Да он умрёт от несварения на третий день. Вот тогда они пожалеют. «Ах, зачем мы были с ним так жестоки?!» – закричит мама. «Мы убили собственного сына», – скажет папа и тяжело вздохнёт. А потом они вместе заплачут: «Зачем, зачем мы заставляли его есть овощи?»

Жаль только, что Генри уже умрёт и не сможет сказать: «А я предупреждал!»



- Генри, мы же договорились, – сказал папа.
- Помню, – огрызнулся Генри и отрезал крошечный, милипусечный кусочек фасоли.
- Смелее, – подбодрила мама.

Медленно-медленно Ужасный Генри поднёс вилку ко рту и закинул внутрь ядовитый кусочек.

А-а-а-а! Какой чудовищный вкус! Генри изо всех сил стал отплевываться, но всё равно не мог избавиться от противного вкуса фасоли.

- Воды! – прохрипел он.

Между тем Послушный Питер подцепил вилкой сразу несколько стручков и съел.

- Очень вкусная фасоль, папочка, – сказал он. – Такая сочная и хрустящая.

- Возьми мою, – буркнул Генри.

– Нет, ты сам должен съесть всю свою фасоль, – строго сказал папа. – Или никакого «Лопай – не лопни».

Ужасный Генри нахмурился. Нет, он никак не может съесть ни кусочка. Фасоль просто чудовищная на вкус. С другой стороны... «Лопай – не лопни»... Какие там бургеры! Какая картошка фри! Экран за столиком!

Надо что-то придумать. Он же король Генри Ужасный – неужели он не разделается с тарелкой овощей?

И Генри придумал план. Опасный, рискованный... но что ещё оставалось?

Так. Для начала надо отвлечь противника.

– Знаешь, мам, – начал Генри, делая вид, что жуёт, – ты была права. Фасоль довольно вкусная.

Мама просияла. И папа просиял.

- Я же говорила, тебе понравится, когда распробуешь, – улыбнулась мама.

Генри притворился, что глотает, и насадил на вилку стручок. Потом погонял его по тарелке.

Мама встала налить воды в кувшин. Папа повернулся к ней и начал что-то говорить. Такой момент упускать было нельзя.

Ужасный Генри вытянул ногу и легонько коснулся ноги Питера.

- Смотри, Питер, у тебя на ноге паук.

- Где? – взвизгнул Питер и заглянул под стол.



Вся фасоль из тарелки Генри перелетела в тарелку Питера.

Тот как раз вылез из-под стола.

– На мне нет паука, – пробормотал Питер.

– Конечно, я же его с тебя сбросил, – заявил Генри, делая вид, что жуёт.

А Питер обнаружил фасоль на своей тарелке.

– О! Как здорово! Я-то думал, что уже доел.

«Хе-хе-хе», – засмеялся про себя Ужасный Генри.

День 2. Брокколи

Шлёп!

Генри «случайно» уронил на пол кусочек брокколи. А потом подвинул его ногой под стул Питера.

Шлёп! Ещё один кусочек отправился следом. И ещё один. И ещё.

Шлёп, шлёп, шлёп, шлёп, шлёп.

Вот уже целая куча брокколи лежит у Питера под стулом.

– Мам! – закричал Генри. – Питер мусорит.

– Ябедничать нехорошо, – сказал папа.

– Но Питер всё время на меня ябедничает, – возразил Ужасный Генри.

Папа посмотрел на пол.

– Питер! Ешь аккуратнее. Ты уже не маленький.

«Ха-ха-ха», – засмеялся про себя Ужасный Генри.

День 3. Горошек

Шмяк!

Ужасный Генри расплющил ножом горошину. Шмяк!

И ещё одну.

Шмяк, шмяк, шмяк, шмяк. Размазанный горох Генри прикрыл ножом и сказал:

– Спасибо, папа, было очень вкусно. Особенно горошек. Я уберу за собой, – добавил он, отнёс тарелку в раковину и быстро ополоснул.

Папа был очень доволен.

– Надо же! Овощи идут тебе на пользу, ты теперь нам помогаешь.

– Конечно. – Генри притворно улыбнулся. – Я всегда рад помочь.

День 4. Капуста

Ж-ж-ж...

Ж-ж-ж...

– На мою капусту села муха! – завопил Генри и замахал руками.

– Где она? – удивилась мама.

– ВОТ! – крикнул Генри и вскочил. – А теперь на холодильнике!

Генри тихонько зажужжал:

– Ж-ж-ж-ж...

– Я её не вижу, – сказал папа.

– Вон она! – Генри указал на потолок.

Мама посмотрела на потолок.

Папа посмотрел на потолок.

Питер посмотрел на потолок.

А Генри схватил пригоршню капусты, выкинул в ведро и юркнул за стол.

«Я гений», – подумал Генри и довольно ухмыльнулся. Ещё одна победа над овощами.



– Чёрт, – сказал Генри, – и как мне теперь есть эту капусту? По ней же ходила грязная, противная муха и топталась по ней немытыми ногами, натащила кучу микробов и, может, даже какашек и...

– Всё-всё-всё, не доедай! – вскричал папа.

День 5. Брюссельская капуста

Мама ела брюссельскую капусту.

Папа ел брюссельскую капусту.

Питер ел брюссельскую капусту.

Генри смотрел на свою тарелку. Все овощи – гадость, но брюссельская капуста – самая гадкая, противная и омерзительная. Горькая. Тошнотная. Даже цвет у неё ужасный.

Куда же её деть? Запустить Питеру в голову? Очень заманчиво. У Генри прямо руки чесались, но он сдержался. Нельзя всё испортить в последний день.

Может, сбросить капусту на пол? Выплюнуть в салфетку?

А может... Генри просиял.

В столе как раз перед Генри был выдвижной ящик. Отличный ящичек – идеальный для кучки капусты.

Генри приоткрыл его... Что может быть проще, чем побросать туда капусту?

Вскоре ящик был набит доверху, а на тарелке у Генри ничего не осталось.

– Мам, пап, смотрите! У меня на тарелке ничего нет! – завопил Генри.

«И это действительно так», – ухмыльнулся он про себя.

– Молодец, Генри, – похвалил папа.

– Молодец, Генри, – похвалил Питер.

А мама сказала:

– Завтра отведём тебя в «Лопай – не лопни».

– УРА-А-А-А! – заорал Ужасный Генри.

* * *

Мама, папа, Генри и Питер шли по улице.

В одну сторону.

Потом в другую.

Странно... Где же «Лопай – не лопни»? Где сияющая вывеска, ревущая музыка и фиолетовые стены? Может, они случайно пропустили кафе?

Генри с недоумением оглядывался. Нет, пропустить «Лопай – не лопни» просто невозможно. Его издалека видно. Куда же оно делось?

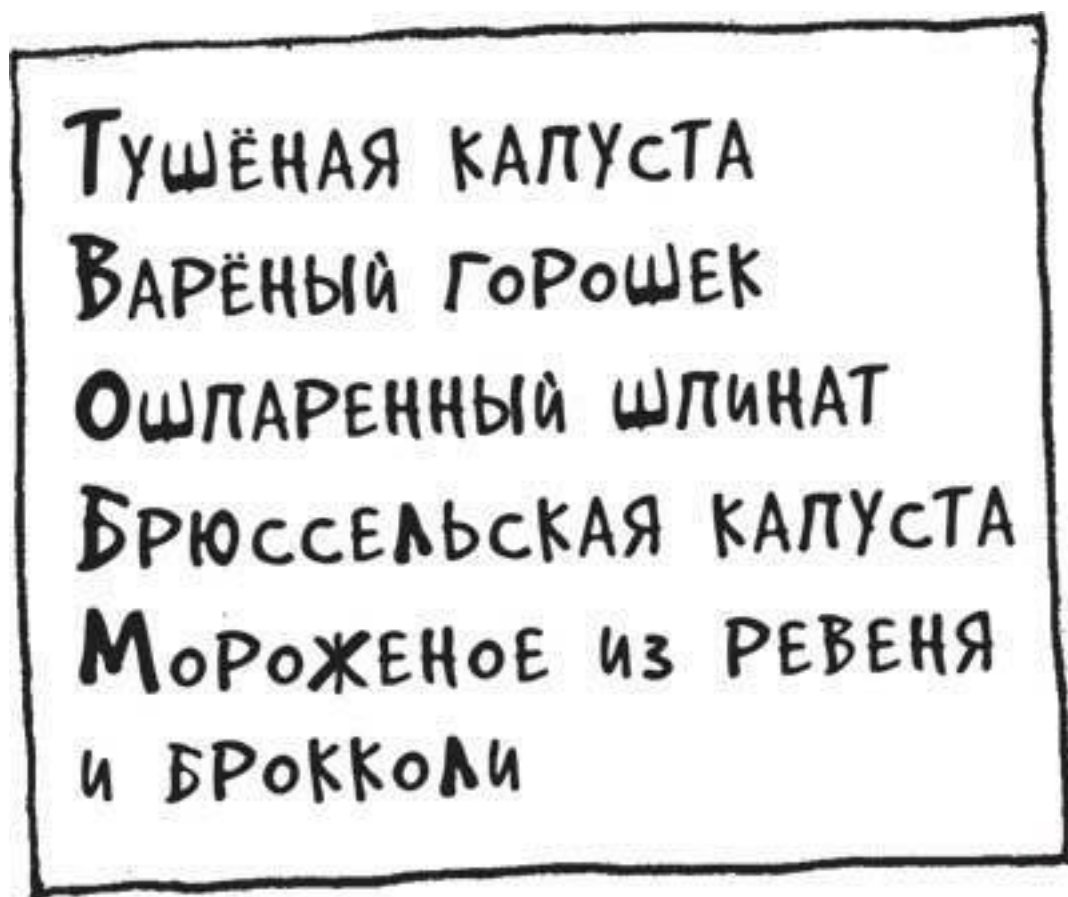
– Ну здесь же было, – пробормотал Генри.

Было. А теперь на его месте открылось новое кафе.



«Обожаемые овощи» – гласила вывеска. «Новое вегетарианское кафе».

Генри с ужасом уставился на меню у входа.



– М-м... какая вкуснятина! – Послушный Питер зажмурился в предвкушении.

– Смотри-ка, Генри, – сказала мама, – у них все твои любимые овощи.

Генри хотел было возмутиться, даже рот открыл... и закрыл. Он понял, что в этот раз проиграл.

Ужасный Генри и худший в мире подарок



Ага, ещё один подарок! Ура! Лучше поздно, чем никогда!

Ужасный Генри потряс маленький тощий свёрток. Что-то подозрительно лёгкий. Даже слишком. Может, в нём деньги? Это было бы просто супер! Ну, конечно, деньги. Что же ещё? Генри уже давно мечтал о контейнере для еды с «Мутантом Максом», бац-бац-шмяк-бластере и особенно о новой игре «Терминаторы-гладиаторы» – рекламу с ней постоянно крутили по телику. Мама с папой такие злые и жадные, они ни за что не купят эту игру. Но на свои собственные денежки Генри может купить всё, что захочет! Вот так! ХА-ХА-ХА. Ральф позеленеет от зависти, увидев у Генри контейнер с «Мутантом Максом». И Генри ни за что не разрешит Питеру даже прикасаться к бац-бац-шмяк-бластеру.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.